



Uniwersyteckie Kolegium Kształcenia

Collège Universitaire de Formation

Nauczycieli Języka Francuskiego

des Professeurs de Français

### REGULAMIN PRAKTYK dla studentów CKNJO i EE II specjalności francuskiej w roku akademickim 2016/2017

Na III-im roku studiów, w ramach praktyk pedagogicznych trwających jeden semestr, studenci Centrum Kształcenia Nauczycieli Języków Obcych i Edukacji Europejskiej II specjalności francuskiej stają przed uczniami młodszych klas szkoły podstawowej jako nauczyciele języka francuskiego. Studenci pracują w tandemach i są przydzieleni na cały semestr do jednej klasy. Realizują oni **Program początkowego nauczania języka francuskiego z elementami edukacji różnojęzycznej i interkulturowej**. W klasach starszych (II etap edukacyjny) studenci obserwują nauczyciela-opiekuna praktyk na jego lekcjach języka francuskiego i prowadzą po jednej lekcji języka francuskiego. Aby zaliczyć praktyki, studenci powinni zrealizować 60 godzin lekcyjnych, w tym przeprowadzić 10 lekcji własnych, asystować w lekcjach koleżanek i kolegów w swojej klasie, obserwować lekcje pozostałych stażystów w innych klasach I i II etapu edukacyjnego.

#### 1. Miejsce praktyk

Praktyki odbywają się w Szkole Podstawowej nr 146 w W-wie, ul. Domaniewska 33.

#### 2. Organizacja i terminarz

Poniższa tabela przedstawia terminarz praktyk:

	data
Obserwacje poprzedzające Praktyki	30.09.2016 i 23-27.01.2017
Czas trwania praktyk właściwych (prowadzenie lekcji i obserwacje lekcji innych stażystów)	4.10.2016 – 27.01.2017 dla studentów I tury lub 27.02.2017-8.06.2017 dla studentów II tury
Lekcje dyplomowe	12.2016 01.2017 dla studentów I tury 05.-06.2017- dla II tury
Wystawienie ocen opisowych uczniom	20.01.2017/30.05.2017
Oddanie Dziennika i Raportu z Praktyk	31.01.2017 i 12.06.2017
Ocena z Praktyk	10.02.2017 i 25.06.2017

### **3. Cele ogólne praktyk**

Do najważniejszych zadań studentów-stażystów w czasie praktyk należy:

1. Poznawanie organizacji, zadań i zasad funkcjonowania szkoły, w tym sposobu prowadzenia obowiązującej w szkole dokumentacji, przepisów dotyczących zapewnienia bezpiecznych i higienicznych warunków nauki i pracy
2. Prowadzenie lekcji języka francuskiego z elementami edukacji wielokulturowej i wielojęzycznej pod kierunkiem wychowawców klas, opiekuna stażu i metodyków z UKKNJF
3. Uczestnictwo w charakterze obserwatorów w zajęciach języka francuskiego prowadzonych przez innych studentów-stażystów.

Dzięki rzetelnej i refleksyjnej realizacji tych zadań studenci-stażysty zdobędą:

1. Znajomość organizacji i zasad funkcjonowania szkoły
2. Umiejętność prowadzenia lekcji języka francuskiego
3. Umiejętność prowadzenia edukacji wielojęzycznej i wielokulturowej
4. Wiedzę o uczniach i ich środowisku
5. Umiejętność współpracy z innymi osobami ważnymi w życiu dziecka
6. Umiejętność omawiania własnych lub obserwowanych zajęć
7. Informacje o samokształceniu
8. Wiedzę o sobie

### **4. Szczegółowe zadania – obowiązki praktykanta- tabela**

#### **5. Opieka merytoryczna nad studentami**

Student-stażysta pracuje pod kierunkiem: wychowawcy klasy, opiekuna praktyk i metodyka z UKKNJF.

**Wychowawca klasy** będzie obecny na lekcjach prowadzonych przez stażystów. Jego zadaniem jest udzielenie im wsparcia w sferze dydaktycznej i wychowawczej w czasie ich pracy z uczniami. Studenci powinni:

1. Poprosić o informacje na temat programu wychowawczego klasy, programu nauczania w klasie
2. Zapoznać się z zasadami oceniania uczniów stosowanymi przez nauczyciela
3. Przeprowadzić z nim wywiad na temat klasy, uczestniczyć w kilku prowadzonych przez niego lekcjach w charakterze obserwatorów, by poznać grupę i sposoby pracy nauczyciela
4. Dowiedzieć się, jak można się z nim kontaktować w sytuacjach awaryjnych
5. Zgłaszać mu swoje obserwacje dotyczące klasy
6. Zwracać się do niego po rady i wskazówki dotyczące pracy z klasą
7. Uzyskać informacje na temat wydarzeń z życia klasy i kontaktów z rodzicami uczniów.

**Opiekun praktyk** z ramienia UKKNJF jest dyplomowanym nauczycielem języka francuskiego. Jest obecny w szkole w czasie lekcji prowadzonych przez studentów. Jego zadaniem jest: Organizowanie i kierowanie pracą stażystów w szkole:

- ustalenie zasad współpracy ze stażystami
- zapoznanie stażystów z budynkiem szkoły
- ustalenie planu zajęć, sal
- pomoc w rozwiązywaniu pojawiających się problemów
- rozliczenie stażystów z ich obowiązków

Ułatwianie kontaktów między stażystami a pracownikami szkoły

Ułatwienie dostępu do dokumentów szkolnych, które student musi poznać

Obserwowanie lekcji prowadzonych przez stażystów i udzielanie im informacji zwrotnej

Udzielanie wsparcia i motywowanie.

Każdy student pracuje pod kierunkiem **metodyka z UKKNJF**, którego zadaniem jest:

1. Pomoc stażysty w realizacji zadań w czasie praktyk
2. Hospitowanie i analiza zajęć prowadzonych przez stażystę, a w tym:
  - dowartościowanie
  - niesienie pomocy stażysty w identyfikacji trudności
  - zachęcanie go do refleksji
  - proponowanie dróg postępowania doskonalących warsztat pracy studenta.Terminy hospitacji ustalane są indywidualnie przez metodyka i stażystę.

**Przed hospitacją student dostarcza metodykowi scenariusz lekcji hospitowanej oraz pełną dotychczasową dokumentację przebiegu stażu.**

Omówienie lekcji odbywa się w terminie ustalonym przez metodyka i studenta-stażystę. W czasie rozmowy pohospitacyjnej stażysta:

1. Charakteryzuje grupę uczniów, z którą przeprowadził lekcję
2. Przypomina założenia lekcji
3. Omawia realizację założeń (przebieg lekcji) ze wskazaniem mocnych i słabych stron zajęć
4. Proponuje rozwiązania problemów, które wynikły podczas lekcji.

**Po omówieniu lekcji student sporządza notatkę zawierającą wnioski z hospitowanej lekcji i rozmowy z metodykiem i dołącza ją do dokumentacji Praktyk.**

## **6. Dokumentacja**

**Dossier z Praktyk** dokumentuje przebieg praktyk, służy do zapisywania danych oraz refleksji. Składa się on z trzech części:

1. Część informacyjna – dziennik klasy (wspólny)
2. Konspekty lekcji, fiszki obserwacyjne – segregator (wspólne)
3. Pomoce dydaktyczne – teczka (wspólne)
4. Podsumowanie - indywidualne

Dziennik klasy, który student otrzymuje przed rozpoczęciem praktyk - pełni funkcję dziennika lekcyjnego do zajęć z języka francuskiego dla danej grupy uczniów. Jest prowadzony po polsku z elementami francuskiego (np. tematy lekcji). Zawiera on podstawowe informacje na temat uczniów i nauczania języka francuskiego (np. poziom, wiek uczniów, lista uczniów, oceny, program nauczania, podręcznik, tematyka zajęć, kontakty z innymi nauczycielami i rodzicami uczniów). Informacje te należy wyszukać/opracować i zapisać w różnym czasie:

- na początku pracy (np. dane o szkole, o uczniu, kalendarz szkolny)
- w miarę upływu czasu praktyk (np. arkusz frekwencji)
- na końcu pracy (np. arkusz oceny opisowej ucznia).

Dossier zawiera także dokumentację każdej lekcji (konspekty lekcji /w języku francuskim/, komentarz polekowy po polsku lub po francusku) oraz fiszki obserwacyjne (po francusku), które powinny być kolejno porządkowane w segregatorze.

W trzeciej części Dossier – w teczce - powinny znajdować się materiały dydaktyczne wykorzystywane w czasie lekcji. Jeśli pewnych pomocy nie można z różnych względów zamieścić w teczce, należy dołączyć fiszkę z ich opisem.

**Na każdą lekcję stażysta jest zobowiązany przynosić dziennik praktyk, konspekt bieżącej i poprzedniej lekcji oraz pomoce dydaktyczne do danej lekcji. Konspekt każdej lekcji musi być podpisany przez wychowawcę klasy lub opiekuna praktyk w dniu danej lekcji. Dokumenty te w całości są przedstawiane metodykowi z UKKNJF UW przy okazji hospitacji lekcji. Student może być poproszony o udostępnienie Dziennika klasy przez wychowawcę klasy.**

**Raport z Praktyk** jest dokumentem, w którym student dokonuje refleksyjnego podsumowania swoich doświadczeń. Przedstawiając je, student:

- odwołuje się do swojej wiedzy oraz do literatury metodycznej i psychopedagogicznej
- ilustruje opisywane zagadnienia konkretnymi przykładami z przeprowadzonych lekcji (podając numer lekcji i stronę w dokumentacji).

Pod względem merytorycznym Raport zawiera następujące elementy:

1. Informacje o grupie (wiek, liczebność, płeć, zainteresowania, struktura) - **bez ujawniania nazwisk uczniów zgodnie z zasadą ochrony danych osobowych i dochowania tajemnicy zawodowej**
2. Informacje o procesie nauczania języka francuskiego
  - 2.1. Szczegółowe sprawozdanie z realizacji programu nauczania
  - 2.2. Realizacja elementów kulturowych, interkulturowych i różnorodnych – notatka z realizacji projektu
3. Notatki z rozmów pohospitacyjnych – refleksyjna analiza
4. Informacje o obserwacjach lekcji innych stażystów (liczba obserwowanych zajęć i rodzaje wybranych obserwacji oraz wnioski z obserwacji dla mojej praktyki nauczycielskiej) z **przypisami** do konkretnych obserwowanych lekcji
5. Podsumowanie stażu wraz z refleksją nad mocnymi i słabymi stronami własnych osiągnięć w czasie praktyk, samoocena wiedzy i umiejętności.

Raport z Praktyk powinien być napisany po polsku, na komputerze, posiadać stronę tytułową, spis treści. Student-stażysta zobowiązany jest oddać dokumentację z Praktyk w terminie (patrz: Terminarz praktyk). Dla zapewnienia efektywności praktyk oraz uniknięcia nawału pracy przed oddaniem dokumentacji (w trudnym dla studentów pierwszym tygodniu sesji) konieczne jest systematyczne i uporządkowane gromadzenie materiałów oraz opracowywanie pewnych części Raportu w trakcie trwania stażu.

Jeśli student nie odda dokumentacji z praktyk w terminie traci punkty zgodnie z zasadami oceniania przedstawionymi w rozdziale 7 niniejszego Regulaminu, co wpływa na jego końcową ocenę z praktyk. Nie zwrócenie dokumentacji do 16 września 2016 roku oznacza konieczność **odpłatnego** powtórzenia praktyk.

### 7. Ocena

Praktyki kończą się zaliczeniem na ocenę z wpisem do Indeksu. Składniki oceny, oceniających i punktację przedstawia tabela:

Lp.	Składniki oceny	Liczba punktów
1.	Opinia opiekuna praktyk	20
2.	Opinia wychowawcy klasy	20
3.	Opinia metodyka z UKKNJF wraz z oceną za dossier i raport Dossier z Praktyk	20+20
	<b>RAZEM</b>	<b>80</b>

**Aby uzyskać zaliczenie z Praktyk należy zdobyć 60% punktów u każdej osoby oceniającej. Żaden składnik oceny nie może zostać pominięty.**

Kryteria oceny i punktację dla Raportu przedstawia tabela:

Kryteria	Raport Liczba punktów
Oddanie w terminie	4
Kompletność	4
Poprawność metodyczna	10
Staranność	2
<b>RAZEM</b>	<b>20</b>

Punktacja w przeliczeniu na oceny przedstawia się następująco:

- 80 – 75 pkt – bardzo dobry
- 74 – 69 pkt – dobry +
- 68- 62 pkt – dobry
- 61 – 55 pkt – dostateczny +
- 54 – 48 pkt – dostateczny

## **8. Lekcja dyplomowa – egzamin praktyczny**

Lekcja dyplomowa i jej omówienie jest egzaminem praktycznym, w czasie którego student prezentuje nabyte w UKKNJF umiejętności zawodowe i umiejętności analizy własnych działań. Egzamin ten składa się z trzech części:

1. Przygotowanie hospitacji
2. Obserwacja lekcji
3. Rozmowa pohospitacyjna.

Student zapoznaje się z taką procedurą w toku praktyk dzięki hospitacjom metodyka UKKNJF, które odbywają się na podobnych zasadach.

Lekcje dyplomowe odbywają się w ostatnim miesiącu trwania praktyk. Opiekun praktyk sporządza ich grafik w porozumieniu ze stażystami i metodykami UKKNJF z co najmniej dwutygodniowym wyprzedzeniem.

Lekcje dyplomowe hospitowane są przez metodyka UKKNJF i ewentualnie Opiekuna Praktyk.

### **Przygotowanie hospitacji**

Przed hospitacją lekcji stażysta dostarcza pełną dokumentację Praktyk oraz dokumentację lekcji dyplomowej zawierającą konspekt i pomoce naukowe, których zamierza użyć w czasie lekcji.

### **Rozmowa pohospitacyjna**

Rozmowa ta trwa około 30 minut i odbywa się w terminie ustalonym przez osobę hospitującą lekcję. Stażysta przygotowuje wypowiedź na temat swoich zajęć. Zawiera ona:

1. Charakterystykę grupy uczniów, z którą stażysta przeprowadził lekcję
2. Przypomnienie założeń lekcji
3. Omówienie realizacji założeń (przebieg i efekty lekcji) ze wskazaniem mocnych i słabych stron zajęć
4. Propozycję rozwiązania problemów, które wynikły podczas lekcji.

### **Dokumentacja lekcji dyplomowej**

Po lekcji dyplomowej i jej omówieniu student sporządza dokumentację lekcji dyplomowej zawierającą:

1. Konspekt
2. Pomoce dydaktyczne
3. Pisemną analizę przeprowadzonej lekcji.

Dokumentacja ta zostaje włączona do Raportu z Praktyk.